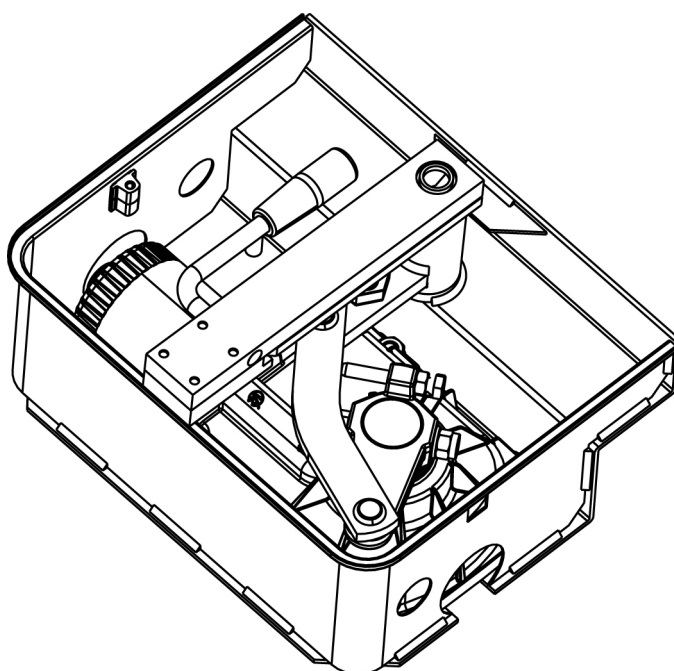
V2 S.p.A.
Corso Principi di Piemonte, 65/67 - 12035 RACCONIGI (CN) ITALY
tel. +39 01 72 81 24 11 fax +39 01 72 84 050
info@v2home.com www.v2home.com

IL n.245-A
EDIZ. 18/05/2007

VULCAN

I ATTUATORE ELETTROMECCANICO IRREVERSIBILE PER CANCELLI A BATTENTE (MONTAGGIO INTERRATO). ISTRUZIONI D'USO E INSTALLAZIONE

GB IRREVERSIBLE ELECTROMECHANICAL ACTUATOR (UNDERGROUND INSTALLATION) FOR LEAF GATES OPERATING AND INSTALLATION INSTRUCTIONS

F OPERATEUR ELECTROMECANIQUE IRREVERSIBLE (MONTAGE ENTERRE) POUR PORTAILS À BATTANT NOTICES D’EMPLOI ET D’INSTALLATION

D NICHT UMKEHRBARER ELEKTROMECHANISCHER ANTRIEB (UNTERFLURMONTAGE) FÜR FLÜGELTORE BEDIENUNGSANLEITUNGEN UND INSTALLATION

E OPERADOR ELECTROMECANICO IRREVERSIBLE (MONTAJE ENTERRADO) PARA CANCELAS BATIENTES INSTRUCCIONES DE USO E INSTALACION

I

AVVERTENZE IMPORTANTI PER L’INSTALLATORE 1
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ 1
CARATTERISTICHE TECNICHE 2
SCHEMA DI INSTALLAZIONE 3
OPERAZIONI PRELIMINARI 3
POSIZIONAMENTO DELLA CASSA DI FONDAZIONE
E DEL SISTEMA LEVE COMANDO E SBLOCCO 4
INSTALLAZIONE DEL MOTORIDUTTORE VULCAN 5
COLLEGAMENTI ELETTRICI 5
INSTALLAZIONE DEI FERMI FINECORSA 6
SBLOCCO DI EMERGENZA 6

D

WICHTIGE HINWEISE FÜR DEN INSTALLATEUR 19
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 19
TECHNISCHE DATEN 20
INSTALLATIONSPLAN 21
VORBEREITNDE ARBEITSSCHRITTE 21
POSITIONIERUNG DES FUNDAMENTKASTENS UND DES
HEBELSYSTEMS FÜR STEUERUNG UND FREIGABE 22
INSTALLATION DES GETRIEBEMOTORS VULCAN 23
ELEKTRISCHE VERBINDUNGEN 23
INSTALLATION DER FESTSTELLER AM ENDANSCHLAG 25
NOTFALLFREIGABE 25

GB

IMPORTANT PRECAUTIONS FOR THE INSTALLER 7
DECLARATION OF CONFORMITY 7
TECHNICAL SPECIFICATIONS 8
INSTALLATION LAYOUT 9
PREPARATORY STEPS 9
POSITIONING THE FOUNDATION BOX AND THE
LEVER CONTROL AND BLOCKING SYSTEM 10
INSTALLING THE VULCAN MOTOR REDUCER GEAR UNIT ... 11
ELECTRICAL CONNECTIONS 11
INSTALLATION OF THE STOP LIMIT SWITCHES 12
EMERGENCY UNBLOCKING 12

E

ADVERTENCIAS IMPORTANTES PARA EL INSTALADOR 25
DECLARACIONES DE CONFORMIDAD 25
CARACTERISTICAS TECNICAS 26
ESQUEMA DE INSTALACIÓN 27
OPERACIONES PRELIMINARES 27
UBICACIÓN DE LA CAJA DE CIMENTACIÓN Y DEL
SISTEMA DE PALANCA DE MANDO Y DESBLOQUEO 28
INSTALACIÓN DEL MOTORREDUCTOR VULCAN 29
CONEXIONES ELÉCTRICAS 29
INSTALACIÓN DE LOS TOPES DE DETENCIÓN 30
DESBLOQUEO DE EMERGENCIA 30

F

CONSIGNES IMPORTANTES POUR L'INSTALLATEUR 13
DECLARATION DE CONFORMITÉ 13
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 14
SCHÉMA D’INSTALLATION 15
OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES 15
POSITIONNEMENT DE LA CAISSE DE FONDATION ET DU
SYSTÈME DE LEVIERS DE COMMANDE ET DÉBLOCAGE 16
MISE EN PLACE DU MOTORÉDUCTEUR VULCAN 17
CONNEXIONS ÉLECTRIQUES 17
MISE EN PLACE DES ARRÊTS DE FIN DE COURSE 18
DÉVERROUILLAGE D'URGENCE 18

AVVERTENZE IMPORTANTI

Per chiarimenti tecnici o problemi di installazione
V2 S.p.A. dispone di un servizio di assistenza clienti attivo durante le ore di ufficio TEL. (+39) 01 72 81 24 11

V2 S.p.A. si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche al prodotto senza preavviso; inoltre declina ogni responsabilità per danni a persone o cose dovuti ad un uso improprio o ad un'errata installazione.

⚠ **Leggere attentamente il seguente manuale di istruzioni prima di procedere con l'installazione.**

- Il presente manuale di istruzioni è destinato solamente a personale tecnico qualificato nel campo delle installazioni di automazioni.
- Nessuna delle informazioni contenute all'interno del manuale può essere interessante o utile per l'utilizzatore finale.
- Qualsiasi operazione di manutenzione o di programmazione deve essere eseguita esclusiavamente da personale qualificato.

L'AUTOMAZIONE DEVE ESSERE REALIZZATA IN CONFORMITÀ VIGENTI NORMATIVE EUROPEE:

EN 60204–1 (Sicurezza del macchinario, equipaggiamento elettrico delle macchine, parte 1: regole generali).
EN 12445 (Sicurezza nell'uso di chiusure automatizzate, metodi di prova).
EN 12453 (Sicurezza nell'uso di chiusure automatizzate, requisiti).

- L'installatore deve provvedere all'installazione di un dispositivo (es. interruttore magnetotermico) che assicuri il sezionamento onnipolare del sistema dalla rete di alimentazione. La normativa richiede una separazione dei contatti di almeno 3 mm in ciascun polo (EN 60335-1).

- Per la connessione di tubi rigidi e flessibili o passacavi utilizzare raccordi conformi al grado di protezione IP44 o superiore.

- L'installazione richiede competenze in campo elettrico e meccanico; deve essere eseguita solamente da personale qualificato in grado di rilasciare la dichiarazione di conformità di tipo A sull'installazione completa (Direttiva macchine 98/37/EEC, allegato IIA).

- E' obbligo attenersi alle seguenti norme per chiusure veicolari automatizzate: EN 12453, EN 12445, EN 12978 ed alle eventuali prescrizioni nazionali.

- Anche l'impianto elettrico a monte dell'automazione deve rispondere alle vigenti normative ed essere eseguito a regola d'arte.

- La regolazione della forza di spinta dell'anta deve essere misurata con apposito strumento e regolata in accordo ai valori massimi ammessi dalla normativa EN 12453.

- Consigliamo di utilizzare un pulsante di emergenza da installare nei pressi dell'automazione (collegato all'ingresso STOP della scheda di comando) in modo che sia possibile l'arresto immediato del cancello in caso di pericolo.

- L'apparecchiatura non deve essere utilizzata da bambini o persone con disabilità fisiche o psichiche, senza la dovuta conoscenza o supervisione da parte di una persona competente.

- Controllare i bambini in modo che non giochino con l'apparecchiatura.

- Per una corretta messa in servizio del sistema consigliamo di seguire attentamente le indicazioni rilasciate dall'associazione UNAC reperibili al seguente indirizzo web: www.v2home.com

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ

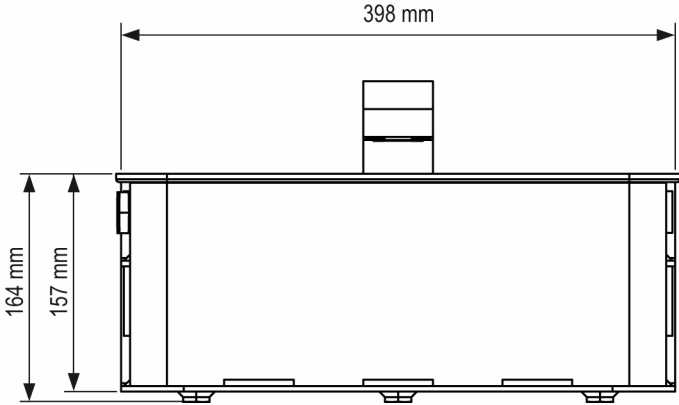
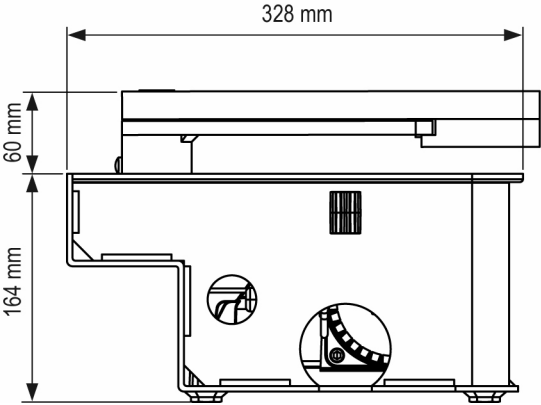
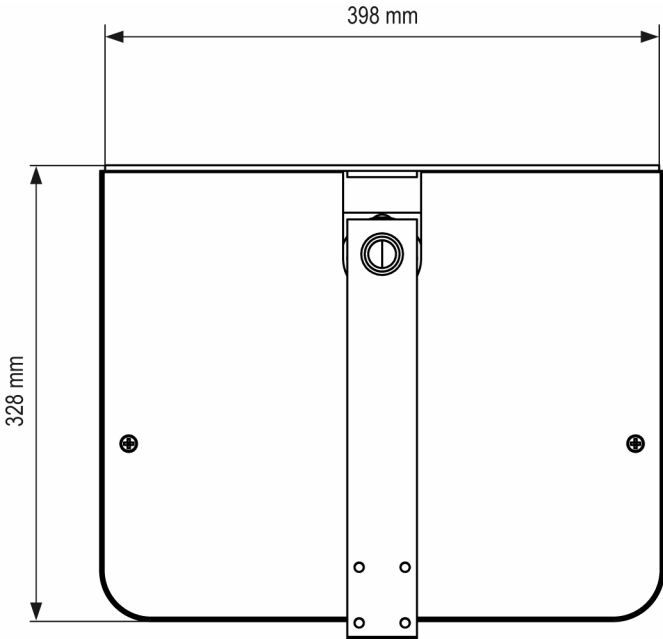
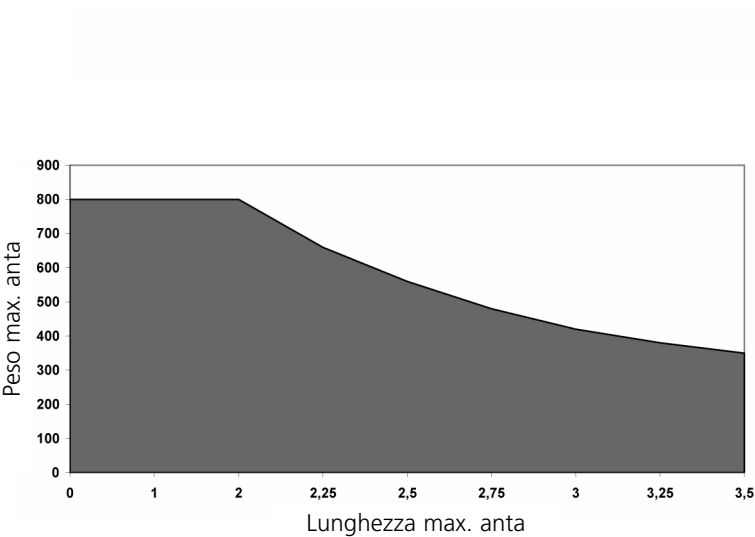
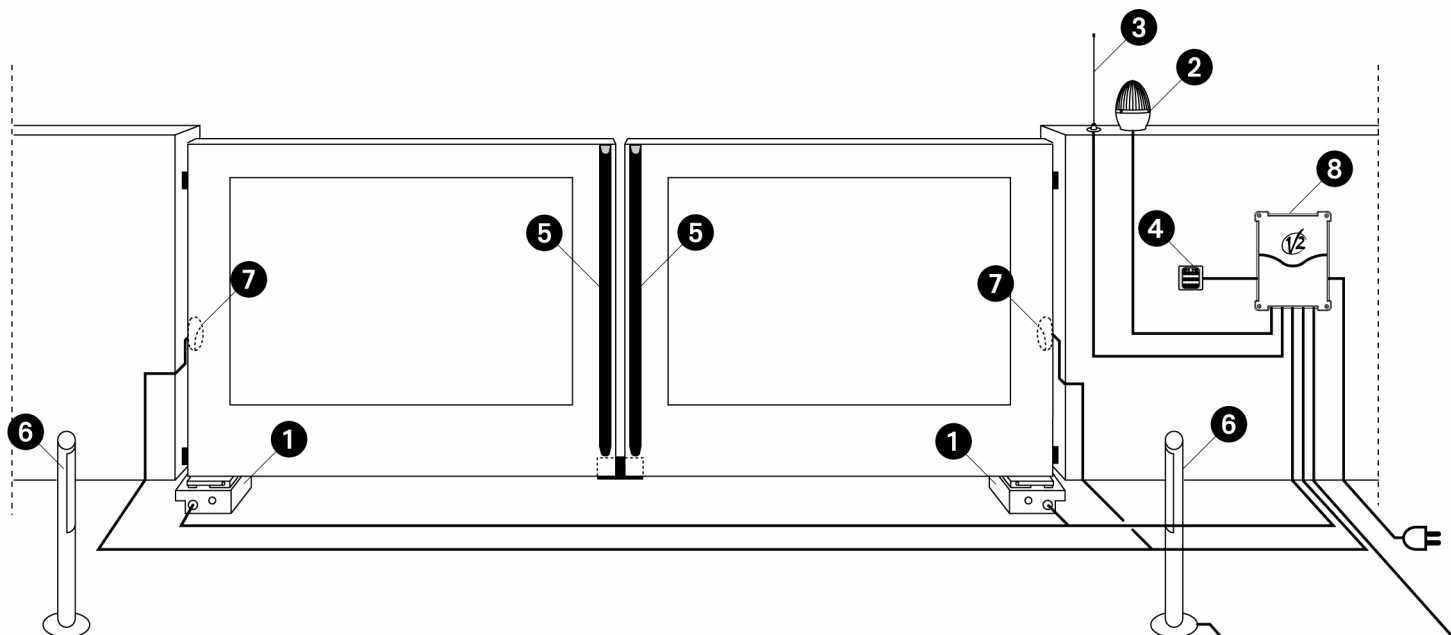
V2 S.p.A. dichiara che gli attuatori della serie VULCAN sono conformi ai requisiti essenziali fissati dalle seguenti Direttive:

2006/95/CEE sicurezza elettrica
93/68/CEE compatibilità elettromagnetica
98/37/CEE direttiva macchine

Nota: Dichiara che non è consentito mettere in servizio i dispositivi sopra elencati fino a che la macchina (cancello automatizzato) sia stata identificata, marchiata CE e ne sia stata emessa la conformità alle condizioni della Direttiva 89/392/EEC e successive modifiche.

Il responsabile della messa in servizio deve fornire copia dei seguenti documenti all'utilizzatore:
- Fascicolo tecnico
- Dichiarazione di conformità
- Marcatura CE
- Verbale di collaudo
- Registro della manutenzione
- Manuale di istruzioni ed avvertenze

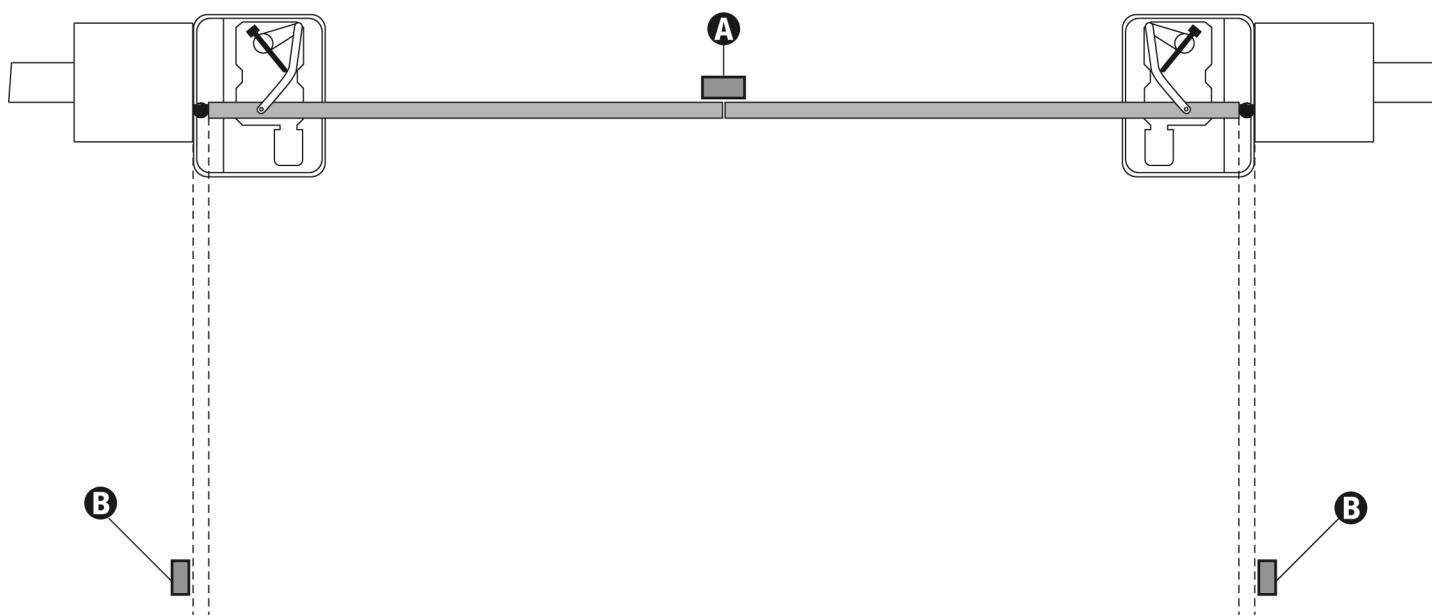
Racconigi il 04/05/2007
Rappresentante legale V2 S.p.A.
A. Livio Costamagna

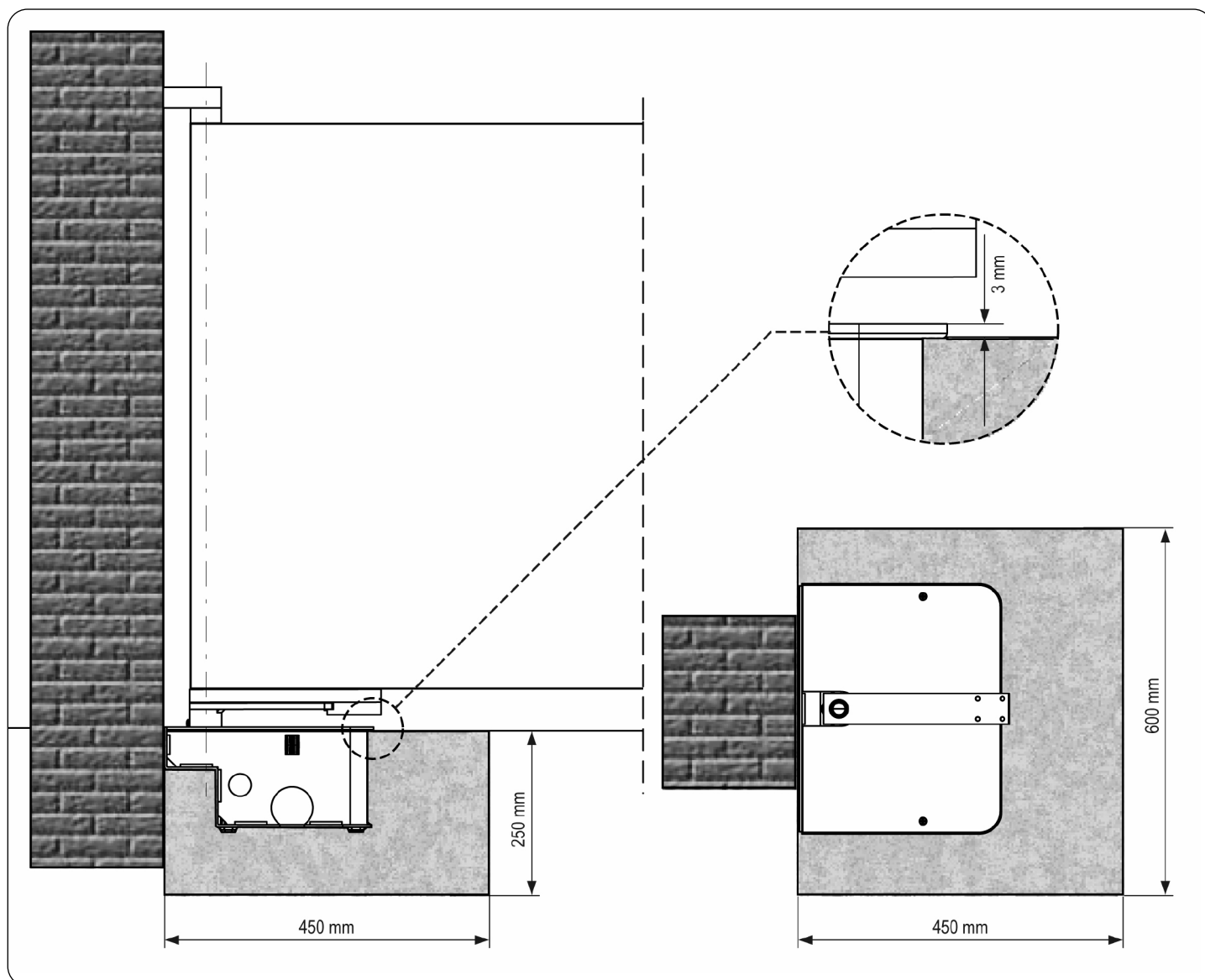
CARATTERISTICHE TECNICHE		24V	120V	230V
Lunghezza max anta	**m**	2 x 800 Kg 2,5 x 550 Kg 3 x 400 Kg 3,5 x 350 Kg	2 x 800 Kg 2,5 x 550 Kg 3 x 400 Kg 3,5 x 350 Kg	2 x 800 Kg 2,5 x 550 Kg 3 x 400 Kg 3,5 x 350 Kg
Alimentazione	**V / Hz**	24	120 / 60	230 / 50
Assorbimento a vuoto	**A**	1	3	1,5
Assorbimento massimo	**A**	15	4,8	2,4
Potenza massima	**W**	300	500	500
Condensatore	**µF**	-	35	14
Tempo apertura (90°)	**s**	15 ÷ 25	15	17
Coppia massima	**N m**	320	320	320
Temperatura d'esercizio	**°C**	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55
Termoprotezione	**°C**	-	150	150
Ciclo di lavoro	**%**	80	30	30
Peso motore	**Kg**	11,5	11	11
Protezione	**IP**	67	67	67

SCHEMA DI INSTALLAZIONE

❶ Attuatore VULCAN	cavo 4 x 1 mm²
❷ Lampeggiante	cavo 2 x 1,5 mm²
❸ Antenna	cavo RG-58
❹ Selettore chiave o digitale	cavo 2 x 1 mm²
❺ Costa di sicurezza (EN 12978)	-

❻ Fotocellule interne	cavo 4 x 1 mm² (RX) cavo 2 x 1 mm² (TX)
❼ Fotocellule esterne	cavo 4 x 1 mm² (RX) cavo 2 x 1 mm² (TX)
❽ Centrale di comando	cavo 3 x 1,5 mm²

OPERAZIONI PRELIMINARI

La nuova serie di attuatori VULCAN, è stata studiata per automatizzare cancelli a battente pesanti fino a 800 Kg con ante lunghe fino a 3 m a seconda dei modelli (vedere tabella caratteristiche tecniche). Prima di procedere con l'installazione è fondamentale assicurarsi che il vostro cancello si apra e si chiuda liberamente e verificare scrupolosamente i seguenti punti:

- Cardini e perni in ottimo stato e opportunamente ingrassati.
- Nessun ostacolo deve impedire il movimento.
- Nessun attrito con il suolo e tra le ante deve essere presente.
- Il vostro cancello deve essere equipaggiato di fermo centrale Ⓐ e fermi laterali Ⓑ questi sono indispensabili per un buon funzionamento del sistema.

POSIZIONAMENTO DELLA CASSA DI FONDAZIONE E DEL SISTEMA LEVE COMANDO E SBLOCCO

3 mm
250 mm
450 mm
600 mm
450 mm

1. Eseguire in base alle dimensioni d'ingombro, uno scavo di fondazione (si consiglia di prevedere un buon drenaggio in modo da evitare il ristagno dell'acqua).

2. Collocare la cassa all'interno dello scavo, con il perno allineato all'asse della cerniera.

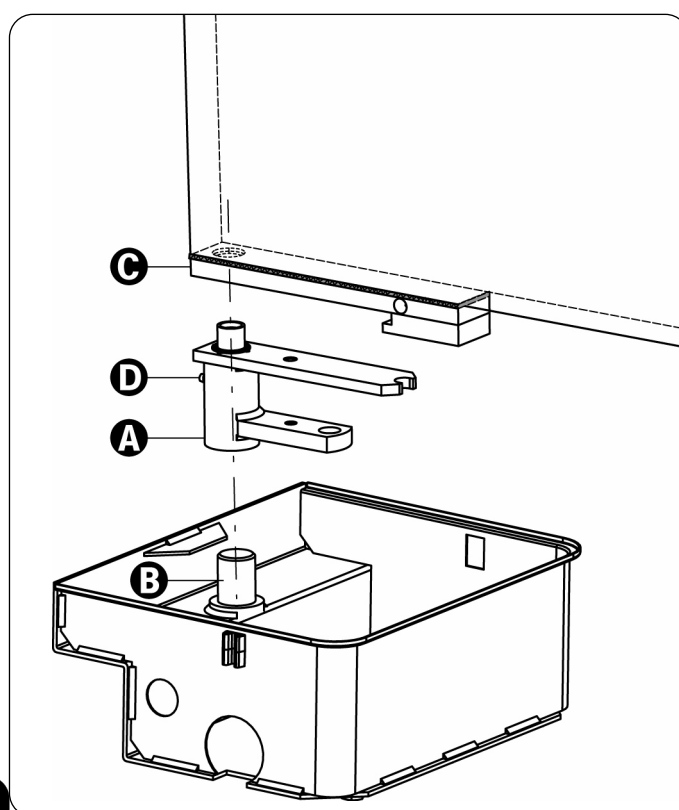
3. Prevedere un condotto per i cavi elettrici ed uno per il drenaggio.

4. Annegare nel calcestruzzo la cassa di fondazione, curandone la messa in bolla ed il livello.

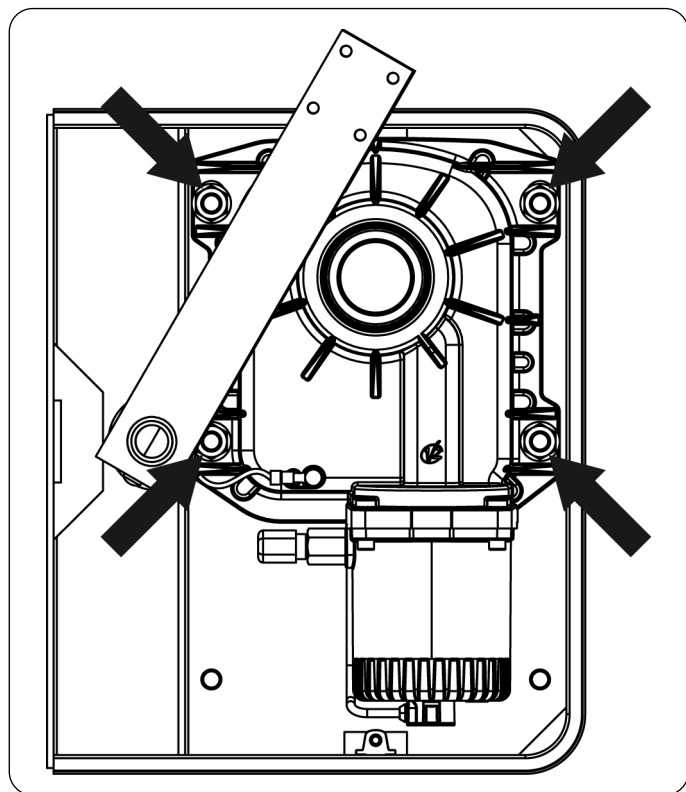
ATTENZIONE: prima di procedere con i seguenti punti rispettare i tempi di maturazione del calcestruzzo utilizzato.

5. Inserire sul perno della cassa **B** la staffa di comando **A**.

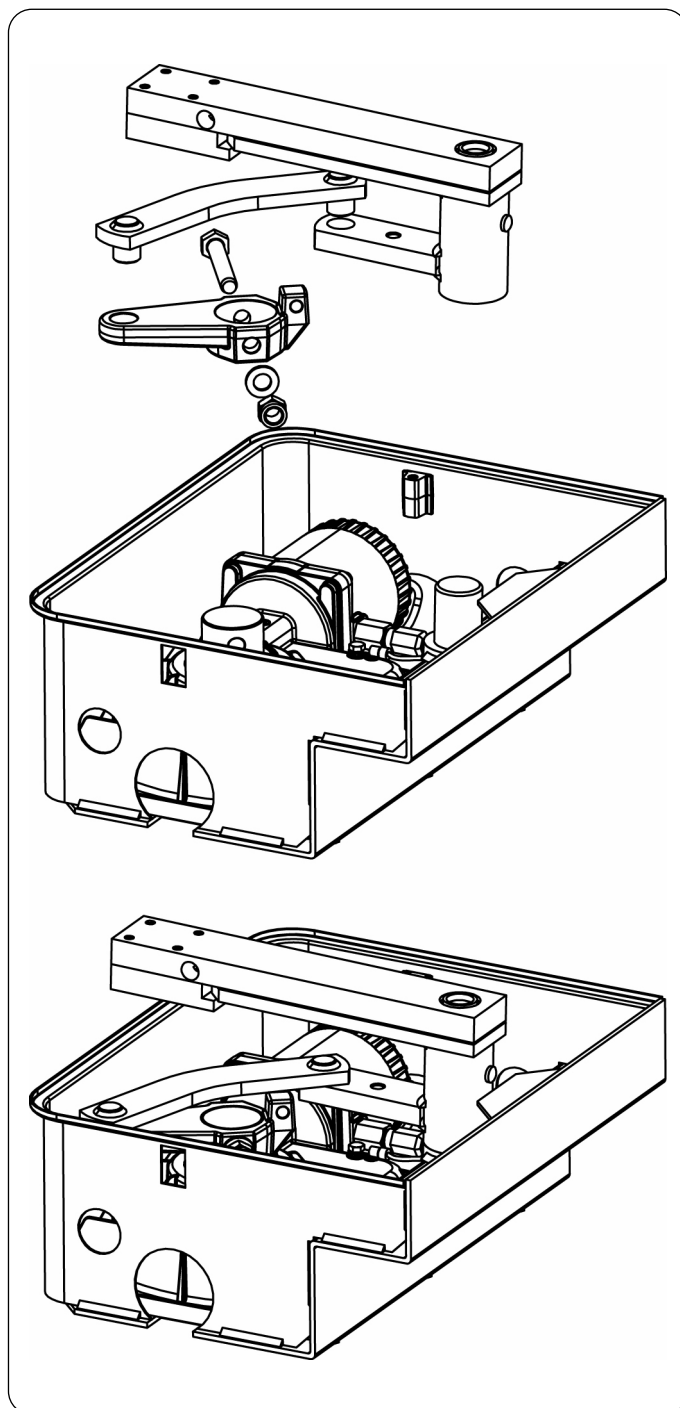
6. Appoggiare l'anta del cancello sulla leva di sblocco **C** e fissare con saldatura robusta.

7. Ingrassare mediante apposito ugello ingrassatore **D**.

INSTALLAZIONE DEL MOTORIDUTTORE VULCAN

1. Collocare il motoriduttore all'interno della cassa di fondazione.

2. Fissare il motoriduttore alla cassa di fondazione serrando i 4 dadi.

3. Montare la biella motore sull'albero motore e fissare la vite con il relativo dado autobloccante.

4. Collegare la biella motore alla staffa di comando tramite la leva piegata.

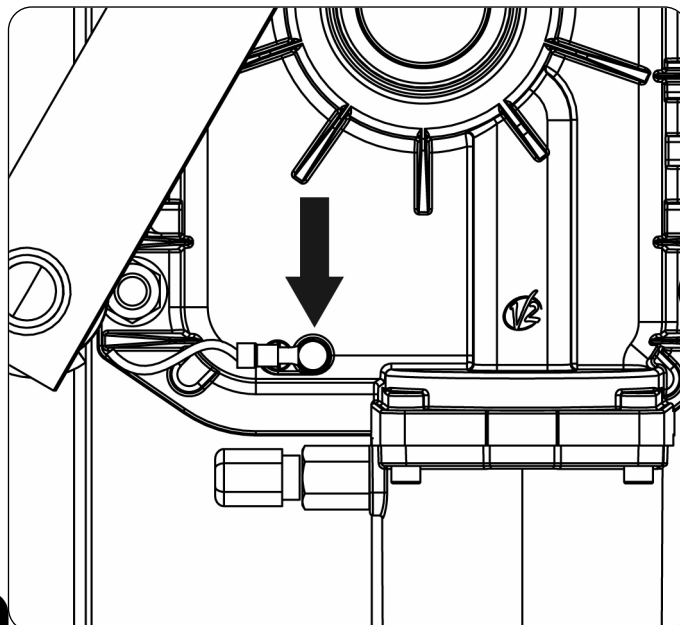
5. Collegare il motore alla centrale di comando seguendo le indicazioni riportate nel seguente paragrafo.

COLLEGAMENTI ELETTRICI

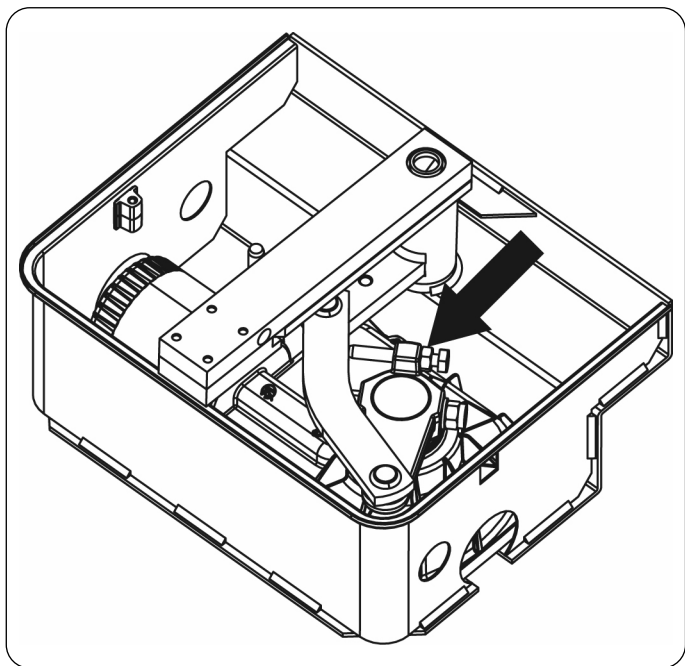
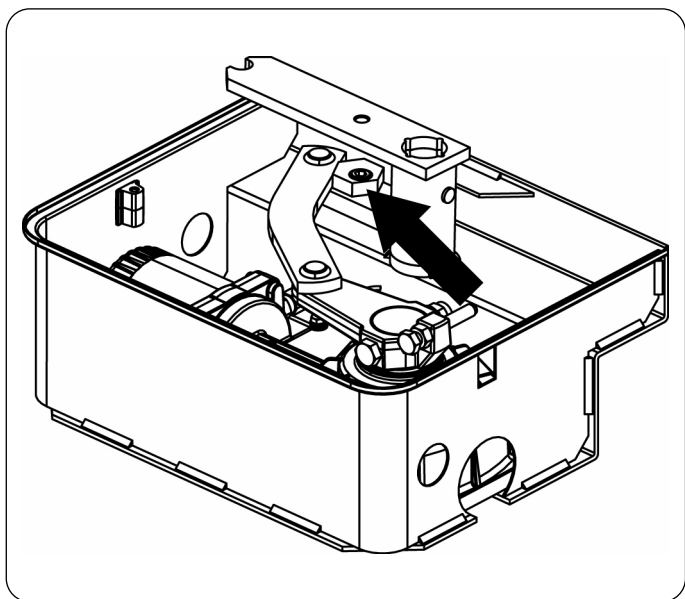
VULCAN-230V / VULCAN-120V

GIALLO - VERDE	GND
BLU	COMUNE
NERO	APERTURA / CHIUSURA
MARRONE	CHIUSURA / APERTURA

⚠ **ATTENZIONE: Collegare sempre il cavo di terra al sistema di terra della rete di alimentazione. Utilizzare l'apposito fastom indicato in figura e un cavo con sezione minima di 2,5 mm²**

VULCAN-24V

BLU	APERTURA / CHIUSURA
MARRONE	CHIUSURA / APERTURA

INSTALLAZIONE DEI FERMI FINECORSA

1. Portare il cancello in posizione di massima chiusura, quindi montare la vite finecorsa come riportato in figura.

2. Portare il cancello in posizione di massima apertura, quindi montare il dado finecorsa come riportato in figura e serrare la vite.

SBLOCCO DI EMERGENZA

In caso di mancanza di corrente elettrica, il cancello può essere sbloccato meccanicamente agendo sul motore.
Inserire la leva di sblocco in dotazione e ruotare di 180° in senso antiorario.
Il ripristino dell’automazione avverrà automaticamente al primo azionamento del motore.